



# Polkupyörävakuutuksen yleiset ehdot

## Johdanto

Tämä asiakirja sisältää täydelliset vakuutusehdot, jotka on luettava yhdessä *vakuutussuunnitelman* kanssa. Lue nämä asiakirjat huolellisesti ja säilytä ne. Tarvitset nämä asiakirjat, jos sinun on tehtävä korvausvaatimus. *Vakuutussuunnitelma* ylittää *yleiset ehdot*, jos asiakirjojen välillä on ristiriitaisuuksia.

Kaikki *kursiivilla* painetut sanat on selitetty tarkemmin sanastossa, joka on näiden yleisten ehtojen lopussa.

Yleisistä ehdoista löydät kaikki osat, jotka koskevat koko vakuutussopimusta.

Tätä vakuutusta hallinnoi Qover SA. Qover on belgialainen sitoutumaton vakuutusasiamies, joka on rekisteröity Belgian rahoituspalvelu- ja rahoitusmarkkinaviranomaiselle koodilla 0650.939.878 ja jonka rekisteröity osoite on Rue du Commerce 31, 1000 Bryssel, Belgia. Qover on oikeutettu tarjoamaan vakuutusten jakelupalveluja Suomessa palveluiden vapaan liikkuvuuden perusteella.

Tämän vakuutuksen on allekirjoittanut Nationale-Nederlanden Schadeverzekering Maatschappij N.V., jonka on lisensoinut ja jota valvoo De Nederlandsche Bank (DNB) numerolla W0123 ja Alankomaiden rahoitusmarkkinaviranomainen numerolla 12000475.

Nationale-Nederlanden Schadeverzekering Maatschappij N.V:n sääntömääräinen kotipaikka on osoitteessa Prinses Beatrixlaan 35, Haag, Alankomaat, ja se on oikeutettu tarjoamaan vakuutusten jakelupalveluja Suomessa palveluiden vapaan liikkuvuuden perusteella.

## Ennakkohuomautus

Emme tarjoa vakuutusturvaa, veloita suorituksesta, maksa korvauksia tai tarjoa mitään etuutta tai palvelua vakuutuksessa kuvatulla tavalla, jos se altistaisi meidät jollekin Yhdistyneiden kansakuntien päätöslauselmien tai kaupallisten tai taloudellisten pakotteiden tai lakien tai Yhdistyneen kuningaskunnan, Euroopan unionin tai Amerikan Yhdysvaltojen asetusten mukaisille seuraamuksille, kielloille tai rajoituksille.

Tämä vakuutus ei ole liikennevakuutuslain 460/2016 mukainen moottoriajoneuvovakuutus.

## Termien selitys

### SINÄ (VAKUUTUKSENOTTAJA)

Luonnollinen henkilö tai oikeushenkilö, joka on tehnyt kanssamme *vakuutussopimuksen* ja joka maksaa *vakuutusmaksun*.

### VAKUUTETTU

Vakuutuksenottaja ja *pyörän valtuutetut käyttäjät*.

## ME, VAKUUTUKSENANTAJA, MEIDÄN JA KAIKKI NIIDEN TAIVUTUSMUODOT

*Vakuutusenantaja* on vakuutusyhtiö, jonka kanssa sopimus on tehty, eli Nationale-Nederlanden Schadeverzekering Maatschappij N.V. Nationale-Nederlanden Schadeverzekering Maatschappij N.V:n on lisensoinut ja sitä valvoo De Nederlandsche Bank (DNB) numerolla W0123 ja Hollannin rahoitusmarkkinaviranomainen numerolla 12000475.

Nationale-Nederlanden Schadeverzekering Maatschappij N.V:n sääntömääräinen kotipaikka on osoitteessa Prinses Beatrixlaan 35, Haag, Alankomaat, ja se on oikeutettu tarjoamaan vakuutusten jakelupalveluja Suomessa palveluiden vapaan liikkuvuuden perusteella.

## VAKUUTUKSEN VÄLITTÄJÄ

Qover SA on belgialainen sitoutumaton vakuutusasiamies, joka on rekisteröity Belgian rahoituspalvelu- ja rahoitusmarkkinaviranomaiselle koodilla 0650.939.878 ja jonka rekisteröity osoite on Rue du Commerce 31, 1000 Bryssel. Qover on oikeutettu tarjoamaan vakuutusten jakelupalveluja Suomessa palveluiden vapaan liikkuvuuden perusteella.

## VALMISTAJA

*Vakuutetun pyörän* valmistanut yritys.

## MYYJÄ

Yritys, joka myy *vakuutetun pyörän*.

## KOLMANNET OSAPUOLET

Kuka tahansa muu henkilö kuin *sinä* (vakuutettu tai vakuutusenantaja), *me* (vakuutusenantaja tai me), *vakuutuksen välittäjä*, palveluntarjoaja, *valmistaja* tai *myyjä*.

## VALTUUTETTU KÄYTTÄJÄ

*Vakuutettua pyörää* käyttävä henkilö, joka on joko vakuutusenantaja tai luonnollinen henkilö, joka käyttää *vakuutettua pyörää vakuutusenantajan* suostumuksella.

## PYÖRÄ/VAKUUTETTU PYÖRÄ

Kaksi- tai kolmipyöräinen ajoneuvo, joka voidaan saada liikkeelle vain polkimella tai kampimekanismilla (mekaanisella apumoottorilla tai ilman). Jos pyörässä on mekaaninen apumoottori, moottori saa vahvistaa vain polkimesta tai kampimekanismista tulevaa tehoa, eikä saa tarjota lisätehoa, joka ylittää 25 km/h.

## Tärkeitä tietoja

On tärkeää, että :

- tarkistat, että meille antamasi tiedot ovat oikein
- ilmoitat Qoverille mahdollisimman pian kaikista antamiesi tietojen epätarkkuuksista
- noudatat kunkin osan ja koko vakuutuksen mukaisia velvollisuuksiasi.

Hyväksyessämme tähän vakuutukseen liittyvän hakemuksesi olemme luottaneet *meille* antamiisi tietoihin. Sinun on huolehdittava siitä, että annat täydelliset ja oikeat vastaukset kysymyksiin, jotka esitetään, kun otat vakuutuksesi tai teet siihen muutoksia.

Jos huomaamme, että annoit **tahallisesti tai piittaamattomasti** *meille* vääriä, epätarkkoja tai harhaanjohtavia tietoja, saatamme käsitellä tätä vakuutusta ikään kuin sitä ei olisi koskaan ollut olemassakaan ja hylätä kaikki korvausvaatimukset.

Jos huomaamme, että **huolimattomasti** annoit *meille* vääriä, epätarkkoja tai harhaanjohtavia tietoja, se voi vaikuttaa haitallisesti vakuutusturvasi laajuuteen ja saatamme:

- Kohdella tätä vakuutusta ikään kuin sitä ei olisi koskaan ollut olemassakaan ja kieltäytyä maksamasta mitään korvausvaatimuksia ja palauttamasta maksettua vakuutusmaksua. Teemme näin vain, jos olemme antaneet sinulle vakuutuksen, jota emme muuten olisi tarjonneet.
- muuttaa vakuutusehtojasi. Saatamme soveltaa näitä muutettuja ehtoja ikään kuin ne olisivat jo voimassa, jos huolimattomuutesi on vaikuttanut haitallisesti korvausvaatimukseen.
- Pienentää korvausvaatimuksesta maksamaamme summaa siinä suhteessa, jossa maksamasi vakuutusmaksu vastaa vakuutusmaksua, jonka olisimme veloittaneet sinulta muutoin.
- Irtisanoa vakuutuksesi.

Jos huomaat, että antamasi tiedot ovat epätäydellisiä tai epätarkkoja, ota yhteyttä Qoveriin mahdollisimman pian.

Kirjoitamme sinulle, jos:

- aiomme irtisanoa vakuutuksesi
- meidän on muutettava vakuutusehtojasi.

### **Olosuhteidesi muuttuminen**

Sinun on ilmoitettava meille mahdollisimman pian kaikista vakuutukseesi vaikuttavista muutoksista, jotka ovat tapahtuneet vakuutuksen alkamispäivän jälkeen. Jos et kerro meille olennaisista muutoksista, vakuutuksesi ei välttämättä ole voimassa eikä se välttämättä kata sinua kokonaan.

Esimerkkejä olennaisista muutoksista ovat:

- yhteystietojesi muutokset
- *vakuutettuun pyörääsi tehdyt muutokset.*

# SISÄLLYSLUETTELO

<b>POLKUPYÖRÄVAKUUTUKSEN YLEISET EHDOT .....</b>	<b>1</b>
JOHDANTO .....	1
ENNAKKOHUOMAUTUS.....	1
TERMIEN SELITYS .....	1
TÄRKEITÄ TIETOJA .....	2
<b>A. YLEISET EHDOT .....</b>	<b>5</b>
1. MITEN NÄMÄ OSAPUOLET LIITTYVÄT TOISIINSA?.....	5
2. MITÄ VAKUUTUS KATTAAN? .....	5
3. MITÄ KAKSI- TAI KOLMIPYÖRÄISIÄ AJONEUVOJA EI VOI VAKUUTAA? .....	5
4. KUINKA VOIT OTTAA YHTEYTTÄ VAKUUTUKSEN VÄLITTÄJÄÄN TÄHÄN VAKUUTUSSOPIMUKSEEN LIITTYEN? .....	6
5. MITÄ TEHDÄ VARKAUDEN JA AINEELLISEN VAHINGON SATTUESSA? .....	6
6. ETKÖ OLE TYYTYVÄINEN? HALUATKO TEHDÄ VALITUKSEN? .....	6
7. KUINKA VOIT (VAKUUTUKSENOTTAJANA) MUUTTA VAKUUTUSSOPIMUSTA? .....	7
8. MIKÄ ON OIKEUDELLINEN PERUSTA? .....	7
9. MILLOIN VAKUUTUSSOPIMUKSESI ALKAA? .....	8
10. MIKÄ ON TÄMÄN VAKUUTUSSOPIMUKSEN KESTO? .....	8
11. MILLOIN VAKUUTUSSOPIMUS VOIDAAN IRTISANOAA? .....	8
12. MITÄ TAPAHTUU VAKUUTUSSOPIMUKSELLE, JOS SINÄ (VAKUUTUKSENOTTAJA TAI VAKUUTETTU LUONNOLLISENA HENKILÖNÄ) KUOLET? .....	9
13. MITÄ VAKUUTUKSELLENI TAPAHTUU, JOS MYYN VAKUUTUSSOPIMUKSEEN LIITETYN VAKUUTETUN PYÖRÄN? .....	9
14. MITEN VAKUUTUSMAKSUSI LASKETAAN? .....	10
15. MISSÄ TÄHÄN VAKUUTUKSEEN LIITTYVÄ PÄÄASIAALLINEN ASUINPAIKKASI ON OLTAVA? .....	10
16. SIIRRETTÄVYYS .....	10
17. MITÄ TARKOITAMME VAKUUTETULLA PYÖRÄLLÄ TÄMÄN VAKUUTUKSEN YHTEYDESSÄ? .....	10
18. MILLOIN SINULLE MAKSETAAN KORVAUSTA TÄMÄN VAKUUTUKSEN PERUSTEELLA? .....	10
19. MITKÄ POISSULKEMISET KOSKEVAT KAIKKIA VAKUUTUSTURVIA? .....	13
20. MITEN KORVAAMME VAKUUTETULLE PYÖRÄLLE AIHEUTUNEET VAHINGOT? .....	14
21. MIKÄ ON OMAVASTUUN MÄÄRÄ VARKAUDEN TAI AINEELLISEN VAHINGON TAPAHTUESSA? .....	15
22. MITEN KORVAUS MAKSETAAN, JOS MYYJÄ TAI VALMISTAJA JOUTUU KONKURSSIIN? .....	15
23. SIJAANTULO.....	15
24. KORVAUSVAATIMUSTEN TEKEMISEN AIKARAJA.....	16
25. KOLMANSIEN OSAPUOLTEN OIKEUDET.....	16
<b>B. MITÄ VELVOLLISUUKSIA SINULLA ON TÄMÄN VAKUUTUSSOPIMUKSEN PERUSTEELLA? .....</b>	<b>17</b>
1. MITÄ VELVOLLISUUKSIA SINULLA ON ILMOITTA OIKEAT TIEDOT JA OLOSUHTEET?.....	17
2. MITÄ VAKUUTUSMAKSUN MAKSAMISEEN LIITTYVIÄ VELVOLLISUUKSIA SINULLA ON? .....	17
3. MITÄ TAPAHTUU, JOS ET NOUDATA NÄITÄ VELVOLLISUUKSIA?.....	18
4. MITÄ ODOTAMME SINULTA KORVAUSVAATIMUSTEN YHTEYDESSÄ? .....	18
5. MITKÄ TUOMIOISTUIMET OVAT TOIMIVALTAISIA TÄMÄN VAKUUTUSSOPIMUKSEN RIITA-ASIOISSA? .....	19
<b>SANASTO.....</b>	<b>20</b>

## **A. Yleiset ehdot**

### **1. Miten nämä osapuolet liittyvät toisiinsa?**

*Vakuutuksen välittäjä* vastaa vakuutus sopimuksen myynnistä.

*Vakuutuksenantaja* huolehtii itse sopimuksen hallinnosta sekä korvaushakemusten käsittelystä ja voi mahdollisesti ulkoistaa sen kokonaan tai osittain *vakuutuksen välittäjälle* ja korvausvaatimusten käsittelijälle.

*Vakuutuksenantaja* takaa vakuutetun etuudet.

### **2. Mitä vakuutus kattaa?**

*Vakuutettu pyörä* on *vakuutus suunnitelmassa* mainittu pyörä.

*Vakuutuksenottaja* on vakuutettu vakuutuskauden aikana seuraavien varalta:

(i) *Varkaus; tai*

(ii) *varkaus ja/tai aineellinen vahinko; tai*

(iii) *Varkaus; tai / ja aineellinen vahinko ja hätätilanteessa aiheutuneet kustannukset.*

(kuten *vakuutus suunnitelmassa* ilmoitetaan), jotka tapahtuvat jossakin Euroopan unionin maassa, Ison-Britannian ja Pohjois-Irlannin yhdistyneessä kuningaskunnassa, Andorran ja Monacon ruhtinaskunnissa, Vatikaanivaltiossa, Islannissa, Liechtensteinissa, Norjassa, San Marinossa ja Sveitsissä.

Vakuutukseen sisältyvät kaikki *kiinteät alkuperäiset lisävarusteet* ja pyörään liittyvät *lisävarusteet*, jotka on kiinnitetty pyörään ja jotka on erikseen lisätty vakuutusturvaan. *Myyjän* tai *valmistajan* toimittamat *kiinteät pyörän alkuperäiset lisävarusteet*, jotka on kiinnitetty *pyörään* (lisäosat), mutta joita ei ole erikseen lisätty vakuutusturvaan, vakuutetaan kokonaisuutena 100 euroon asti.

Otetun vakuutusturvan tyyppi on määritelty *vakuutus suunnitelmassa*.

### **3. Mitä kaksi- tai kolmipyöräisiä ajoneuvoja ei voi vakuuttaa?**

- Nopeuspyörät (polkupyörät, joissa on itsenäinen moottori ja nopeus > 25 km/h);
- tasku- ja läskipyörät;
- Muut liikkumisvälineet (sähkökäyttöiset tai muut) kuin polkupyörät (esim. askelmat (sähkökäyttöiset tai muut), rullalaudat);
- Kaikki polttomoottorilla varustetut ajoneuvot;

## 4. Kuinka voit ottaa yhteyttä vakuutuksen välittäjään tähän vakuutus sopimukseen liittyen?

Voit tavoittaa Qoverin puhelimitse maanantaista perjantaihin klo 9.00–17.00 numerosta +358 800 552087 tai lähettää sähköpostia osoitteeseen [bike@qover.com](mailto:bike@qover.com).

Kirjeet voidaan lähettää osoitteeseen QOVER SA, rue du Commerce 31, 1000 Brussels, Belgium.

## 5. Mitä tehdä varkauden ja aineellisen vahingon sattuessa?

Varkauden tai aineellisen vahingon sattuessa vakuutuksen välittäjä on yhteyspiste tämän vakuutuksen mukaisen korvausvaatimuksen tekemiseksi. Voit ottaa yhteyttä vakuutuksen välittäjään puhelimitse numeroon +358 800 552087 maanantaista perjantaihin klo 9.00–17.00.

Voit myös käyttää korvausvaatimuslomaketta, joka on saatavilla osoitteesta <http://www.claim.qover.com/>, tai lähettää sen sähköpostitse osoitteeseen [claims@qover.com](mailto:claims@qover.com).

Uuden korvausvaatimustapauksen avaamiseksi sinun on annettava kaikki vaaditut tiedot kirjallisesti täyttämällä edellä mainittu korvausvaatimuslomake asianmukaisesti.

Korvausvaatimus on tehtävä mahdollisimman pian varkauden tai aineellisen vahingon sattumisen jälkeen ja joka tapauksessa 8 päivän kuluessa.

Jatkossa näissä yleisissä ehdoissa selitetään, mihin erityistoimenpiteisiin sinun on ryhdyttävä korvausvaatimuksen yhteydessä.

## 6. Etkö ole tyytyväinen? Haluatko tehdä valituksen?

**Jokainen valitus on osoitettava ensisijaisesti vakuutuksen välittäjälle:**

kirjeellä sovittelupalveluun osoitteeseen QOVER SA/NV, rue du commerce 31, 1000 Brussels, Belgium, tai sähköpostitse osoitteeseen [mediation@qover.com](mailto:mediation@qover.com) tai puhelimitse numeroon +358 800 552087. Jos valituksesi koskee vakuutuksenantajaa tai vakuutuksenantajan vastuulla olevia asioita, Qover välittää valituksen vakuutuksenantajalle.

Saat kirjallisen vahvistuksen valituksesi vastaanottamisesta 3 (kolmen) työpäivän kuluessa. Saat lopullisen vastauksen valitukseen kirjallisesti 1 (yhden) kuukauden kuluessa valituksen vastaanottamisesta.

**Voit ottaa yhteyttä Suomen Vakuutus- ja rahoitusneuvontaan:**

Jos olet edelleen tyytymätön valituksesi lopulliseen vastaukseen, sinulla voi olla oikeus siirtää valituksesi Vakuutus- ja rahoitusneuvonnalle [FINE].

FINE:n yhteystiedot ovat: FINE Vakuutus- ja rahoitusneuvonta, Porkkalankatu 1, 00180 Helsinki. Puhelin: 09 6850 120. Sähköpostitse tehtävät valitukset: .

**FINE on suomalainen itsenäinen palvelu kuluttajien ja rahoituspalveluita tarjoavien yritysten välisten riitojen ratkaisemiseen. Lisätietoa FINEstä löytyy osoitteesta [www.fine.fi](http://www.fine.fi). Tarvittaessa voit ottaa yhteyttä Eurooppalaiseen verkkovälitteiseen riidanratkaisufoorumiin:**

Jos olet järjestänyt vakuutuksesi verkossa tai muilla sähköisillä keinoilla (esim. puhelimitse, tekstiviestillä, faksilla tai mobiililaitteella), saatat pystyä jättämään valituksen Eurooppalaisen verkkovälitteisen riidanratkaisufoorumin kautta osoitteessa <http://ec.europa.eu/odr>.

Yllä olevat valitusten käsittelyjärjestelyt eivät rajoita oikeuttasi aloittaa oikeudenkäyntimenettelyä.

Suostumuksellasi, tallennamme kaiken viestinnän, mukaan lukien puhelut, parantaaksemme palvelujen laatua koulutusta tai petosten havaitsemista varten. Henkilötietojasi käsitellään tässä prosessissa. Lisätietoja tietosuojakäytännöstä on kohdassa "Tietosuojaa koskevat tiedot".

## 7. Kuinka voit (*vakuutuksenottajana*) muuttaa vakuutussopimusta?

Voit pyytää muutoksia vakuutussopimukseesi milloin tahansa.

Voit pyytää muutosta vakuutussopimukseesi ottamalla yhteyttä *vakuutuksen välittäjään* puhelimitse numeroon +358 800 552087 tai lähettämällä sähköpostia osoitteeseen [bike@qover.com](mailto:bike@qover.com).

### Ota seuraavat asiat huomioon:

1. Jos *vakuutussuunnitelmassa* olevat tietosi muuttuvat, sinun on ilmoitettava muutoksesta *vakuutuksen välittäjälle* mahdollisimman pian.
2. Arvioimme muutokset samalla tavalla kuin uutta vakuutussopimusta haettaessa. Muutos voi johtaa *vakuutusmaksun* nousuun tai laskuun. Me pidätämme oikeuden olla hyväksymättä muutosta tai irtisanoa vakuutussopimuksen.

## 8. Mikä on oikeudellinen perusta?

Tähän vakuutussopimukseen sovelletaan Suomen lakeja, ja se on vain yksityishenkilöiden osalta vakuutussopimuslain 543/1994 mukainen kuluttajavakuutussopimus.

Meidän on noudatettava kansallisia ja kansainvälisiä pakotelakeja. Tämä tarkoittaa sitä, että voimme tehdä vakuutussopimuksen vain, jos näyttää siltä, että rahoituspalvelujen tarjoaminen seuraaville tai niille ei ole kiellettyä:

- vakuutuksenottajalle, eli henkilölle, joka on allekirjoittanut vakuutuksen;
- vakuutuksen merkinneen oikeushenkilön UBO:lle (ultimate beneficiary);
- vakuutetuille henkilöille ja muille (oikeushenkilöille), jotka voivat hyötyä sopimuksen olemassaolosta.

Tarkistamme ennen vakuutussopimuksen tekemistä ja sen jälkeen, ovatko edellä mainitut henkilöt kansallisella tai kansainvälisellä pakotelistalla.

Tätä varten vakuutuksenottajan on annettava meille pyytämämme tiedot. Jos edellä mainittuja henkilöitä ei mainita pakotelistalla, sopimus voidaan tehdä pätevästi, kunhan myös muita hyväksymis- ja vakuutusehtoja noudatetaan.

Jos yksi tai useampi edellä mainituista henkilöistä on pakotelistalla, vakuutusta ei voida tehdä.

Jos vakuutussopimus on tehty, ilmoitamme vakuutuksenottajalle, että vakuutus päättyy heti, kun saamme tietää pakotelistalla mainitusta henkilöstä tai siitä, mitä seurauksia on, jos pakotelistalla mainittu henkilö ei ole vakuutuksenottaja.

Ilmoitamme vakuutuksenottajalle 10 päivän kuluessa siitä, kun saamme tietää, että edellä mainitut henkilöt on mainittu pakotelistalla.

Jos pakotteita koskevan lainsäädännön nojalla emme saa tarjota vakuutusturvaa edellä mainituille (oikeushenkilöille), he eivät voi saada korvausta vahingoista kyseisestä päivästä alkaen;

Jos pakotelainsäädännön nojalla emme myöskään saa tarjota korvausta tietyille henkilöille, emme korvaa mitään vahinkoa näiden henkilöiden puolesta kyseisestä päivästä alkaen;

Jos pakotteet poistetaan ja vahinko on tapahtunut aikana, jolloin jokin edellä mainituista (oikeushenkilöistä) tai kolmas osapuoli oli pakotelistalla, emme voi olla velvollisia korvaamaan vahinkoa.

Meillä ei myöskään ole velvollisuutta tarjota vakuutusturvaa tai maksaa vahingonkorvausta tai korvausta, jos:

- tosiasiallisen edunsaajan tunnistamisessa ei tehdä yhteistyötä, esimerkiksi jättämällä täyttämättä UBO-lomakkeen;
- olet oikeushenkilö ja olet pakotelistalla olevan henkilön (luonnollisen henkilön tai oikeushenkilön) määräysvallassa;
- olet oikeushenkilö ja UBO:si tai vähintään 25 prosentin osuuden omistajasi on pakoteluettelossa.

Esitämme oikeudelliset säännökset mahdollisimman ymmärrettävällä kielellä. Jos vakuutus sopimuksessa oleva lausuma on ristiriidassa edellä mainittujen oikeudellisten määräysten kanssa, sovelletaan jälkimmäisiä.

## 9. Milloin vakuutus sopimuksesi alkaa?

Vakuutus sopimus alkaa päivämäärästä ja kellonajasta, joka on *vakuutus suunnitelmassa*. Huomaa, että jos olet valinnut niin vakuutuksen ostamisen yhteydessä, alkamispäivä voi olla myöhemmin kuin vakuutuksen ostopäivä (enintään 6 kuukautta myöhemmin).

Sopimuksesi päättymispäivä on *vakuutus suunnitelmassa* mainittu päättymispäivä.

## 10. Mikä on tämän vakuutus sopimuksen kesto?

Tämän vakuutus sopimuksen voimassaoloaika on 1 (yksi) vuosi. Vakuutus sopimus uusitaan hiljaisesti joka vuosi. Voimme vakuuttaa polkupyörän enintään 8 vuodeksi ensimmäisestä myynnistä. Jos olet ostanut pyörän käytettynä, vakuutamme pyörän enintään 8 vuodeksi siitä, kun ensimmäinen omistaja osti sen. Vakuutus uusitaan 1 vuoden jaksoiksi ja enintään 7 vuoden jaksoiksi. Vakuutus sopimus päättyy uusimis päivänä 8 vuoden vakuutuksen jälkeen tai kun pyörä täyttää 9 vuotta sen mukaan, kumpi ensin täyttyy. Ilmoitamme sinulle tästä vähintään 1 (yksi) kuukausi ennen pääasiallista päättymispäivää. Löydät pääasiallisen päättymispäivän vakuutusehdoistasi.

Tämä vakuutus sopimus päättyy myös automaattisesti varkauden tai korjaamattoman aineellisen vahingon (täydellinen menetys) korvaamisen jälkeen. Vakuutus maksua ei palauteta, koska olet käyttänyt vakuutus sopimustasi.

## 11. Milloin vakuutus sopimus voidaan irtisanoa?

Alta löydät yleiskatsauksen siitä, milloin vakuutus sopimus voidaan irtisanoa.

### A. Milloin voit (*vakuutuksenottaja*) irtisanoa vakuutus sopimuksen?

1. Voit irtisanoa vakuutus sopimuksen 14 kalenteripäivän kuluessa siitä, kun olet saanut *vakuutus suunnitelman*, nämä *yleiset ehdot* ja ennen sopimuksen tekoa annettavat tiedot. Näin voidaan tehdä syytä ilmoittamatta lähettämällä irtisanomislomake sähköpostitse osoitteeseen [bike@qover.com](mailto:bike@qover.com). Irtisanomislomake

lähetetään sinulle sähköpostitse yhdessä *vakuutussuunnitelman ja näiden yleisten ehtojen* kanssa. Irtisanominen astuu välittömästi voimaan ilmoittamisen jälkeen. Saat täyden hyvityksen kaikista maksetuista *vakuutusmaksuista*, mikäli ennen irtisanomista ei ole tehty korvausvaatimusta.

Lisäksi voit irtisanoa vakuutussopimuksen milloin tahansa ostopäivän ja *vakuutussuunnitelman* vastaanottamispäiväsi välisenä aikana. Tässä tapauksessa saat täyden hyvityksen kaikista maksetuista *vakuutusmaksuista*.

2. Toisesta vakuutusvuodesta alkaen voit peruuttaa vakuutussopimuksen milloin tahansa mistä tahansa syystä. Peruutus tulee voimaan 1 työpäivä ilmoituksen jälkeen. Jos päätät irtisanoa vakuutussopimuksen, palautamme sinulle jo maksetun vakuutusmaksun osan suhteessa jäljellä olevaan vakuutuskauteen edellyttäen, ettei korvausvaatimusta ole esitetty ennen irtisanomista..
3. Vakuutussopimuksen voi irtisanoa korvausvaatimuksen jälkeen. Voit tehdä tämän viimeistään 15 päivän kuluttua maksun suorittamisesta tai korvausvaatimukseen liittyvän korvauksen maksamisesta kieltäytymisestä. Vakuutussopimus päättyy tällöin 15 päivän kuluttua ilmoituksen tekemisestä. Sinun on ilmoitettava meille tästä (sähköisellä) kirjatulla kirjeellä, joka lähetetään Qoverille postitse, tai sähköpostitse osoitteeseen [bike@qover.com](mailto:bike@qover.com). Jos päätät irtisanoa vakuutussopimuksen, palautamme *sinulle* osan jo maksetusta *vakuutusmaksusta* suhteessa vakuutuskauden jäljellä olevaan osaan, mikäli korvausta ei ole maksettu eikä ole tehty korvausvaatimuksia, jotka ovat vielä käsittelyssä.

## **B. Milloin voimme irtisanoa vakuutussopimuksen?**

1. Voimme irtisanoa vakuutussopimuksen kokonaan tai osittain pääasialliseen päättymispäivään mennessä. Ilmoitamme sinulle (sähköisellä) kirjatulla kirjeellä vähintään 1 (yksi) kuukausi ennen pääasiallista päättymispäivää, jolloin irtisanominen alkaa, ulosottomiehen antamalla määräyksellä tai toimittamalla irtisanomiskirje kuittia vastaan. Osittaisen irtisanomisen yhteydessä sinulla on oikeus irtisanoa vakuutussopimus kokonaisuudessaan pääasiallisena päättymispäivänä. Tällöin sinun on ilmoitettava siitä kirjallisesti vähintään 1 (yksi) kuukausi ennen pääasiallista päättymispäivää (sähköisellä) kirjatulla kirjeellä, ulosottomiehen antamalla määräyksellä tai toimittamalla irtisanomiskirje kuittia vastaan. Voimme irtisanoa vakuutussopimuksen, jos *vakuutusmaksua* ei ole maksettu. Jos et maksa *vakuutusmaksua*, lähetämme *sinulle* muistutuksen. Jos et vielääkään maksa, *ilmoitamme sinulle* (sähköisellä) kirjatulla kirjeellä. Jos et maksa *vakuutusmaksua* kokonaisuudessaan kirjeessä mainittuun päivämäärään mennessä, vakuutussopimus päättyy automaattisesti.
2. Voimme purkaa vakuutussopimuksen, jos ilmoitat meille olosuhteiden muutoksesta, jonka katsomme oman harkintamme mukaan lisäävän *varkauden* tai *aineellisen vahingon* riskiä. Tällöin hyvitämme sinulle osan *vakuutusmaksusta* suhteessa vakuutuskauden jäljellä olevaan osaan, mikäli korvausvaatimusta ei ole tehty.

## **12. Mitä tapahtuu vakuutussopimukselle, jos sinä (vakuutuksenottaja tai vakuutettu luonnollisena henkilönä) kuolet?**

Kuolemantapauksesta on ilmoitettava meille. Vakuutussopimuksen etuus siirtyy seuraajillesi (perillisillesi). He voivat:

1. säilyttää sopimuksen
2. irtisanoa sopimuksen. Vakuutussopimus päättyy tällöin 1 kuukauden kuluttua sen jälkeen, kun olemme vastaanottaneet ilmoituksen. Tällöin heidän on ilmoitettava meille kirjallisesti vähintään 2 kuukautta ennen määräpäivää (sähköisellä) kirjatulla kirjeellä.

## **13. Mitä vakuutukselleni tapahtuu, jos myyn vakuutussopimukseen liitetyn vakuutetun pyörän?**

Jos päätät myydä *pyöräsi*, sinun on ilmoitettava siitä *meille*.

*Vakuutussopimus* ei nimittäin ole siirrettävissä (paitsi kuolemantapauksessa). Vakuutussopimus päättyy automaattisesti ilmoitushetkestä, ja hyvitämme sinulle *vakuutusmaksun* summan suhteessa vakuutuskauden jäljellä oleviin päiviin.

## 14. Miten *vakuutusmaksusi* lasketaan?

*Vakuutusmaksu* (koostumuksen yksityiskohdat löytyvät *vakuutussuunnitelmasta*) riippuu *pyörän vakuutusarvosta* ja vakuutusturvasi laajuudesta *vakuutussuunnitelman* mukaisesti.

## 15. Missä tähän vakuutukseen liittyvä pääasiallinen asuinpaikkasi on oltava?

Sinun (vakuutuksenottajan luonnollisena henkilönä tai oikeushenkilönä) pääasiallinen asuinpaikkasi on oltava Suomessa, jotta voit ottaa tämän vakuutuksen. Sinun on ilmoitettava meille, jos pääasiallinen asuinpaikkasi vaihtuu. Jos tilanteesi muuttuu niin, että pääasiallinen asuinpaikkasi ei ole enää Suomessa, tämä vakuutus päättyy automaattisesti.

## 16. Siirrettävyys

Tämä vakuutussopimus ei ole siirrettävissä paitsi vakuutuksenottajan kuolemantapauksessa.

## 17. Mitä tarkoitamme vakuutetulla *pyörällä* tämän vakuutuksen yhteydessä?

Vakuutettu *pyörä* on *vakuutussuunnitelmassa* kuvattu pyörä, joka täyttää seuraavat ominaisuudet:

1. *Pyörä* alkuperäisessä kunnossa, jossa se oli myyjän tai valmistajan toimittaessa sen. Kaikki *pyörään* tehdyt tekniset muutokset johtavat automaattisesti tämän *vakuutuksen* irtisanomiseen.
2. Pyörä, joka on alle 5 vuotta vanha vakuutussopimuksen ostohetkellä. Tähän sisältyvät vastikään jälleenmyyjältä tai valmistajalta ostetut polkupyörät sekä käytetyt polkupyörät. Pyörän ikä määräytyy alkuperäisen ostolaskun perusteella;
3. *Kiinteät alkuperäiset lisävarusteet*, joiden arvo on enintään 100 €, sisältyvät vakuutusturvaan, kun ne on asennettu kiinteästi pyörään. Kaikki *kiinteät alkuperäiset lisävarusteet*, joiden arvo ylittää kokonaan tai osittain 100 €, ja pyörään liittyvät *lisävarusteet*, jotka ostetaan ensimmäisen myynnin yhteydessä tai sen jälkeen, on vakuutettu, jos niiden arvot on erikseen lisätty vakuutusrajaan. Nämä *lisävarusteet* vakuutetaan ostohinnalla (enintään 5 vuoden ajaksi ) sillä ehdolla, että ne on asennettu kiinteästi pyörään.

## 18. Milloin sinulle maksetaan korvausta tämän vakuutuksen perusteella?

Varkaus, aineellinen vahinko ja hätätilanteista aiheutuvat kulut katetaan vain, jos se on nimenomaisesti mainittu vakuutussuunnitelmassasi.

## A. Varkauteen liittyvä vakuutusturva

### Varkaus korvataan vain, jos se on nimenomaisesti mainittu vakuutussuunnitelmassa.

Vakuutamme *vakuutetun pyörän 24/7* varkauden ja vahingon varalta varkauden, varkauden yrityksen ja varkauden tai pahoinpitelyn jälkeisen varkauden yrityksen tapauksessa:

1. Jos *pyörä* oli kotonasi tai yksityisessä lukitussa tilassasi, ei kiinnitettynä kiinteään kohtaan, edellyttäen että tilaan oli murtauduttu.
2. Jos *pyörä* oli ulkona tai yhteisessä tilassa edellyttäen, että se oli kiinnitetty rungosta sovitulla lukolla kiinteään kohtaan ja lukittu valmistajan ohjeiden mukaisesti.

### Tärkeää:

1. *Pyörän* varkaudesta on ilmoitettava asianomaisille poliisiviranomaisille 24 tunnin kuluessa varkauden, varkauden yrityksen tai pahoinpitelyn tapahtumisesta.
2. Mikäli *pyörä* löydetään 14 kalenteripäivän kuluessa siitä, kun varkaudesta on ilmoitettu poliisille, korvaamme seuraavat asiat:
  - a. korjauskustannukset siltä osin kuin se näyttää mahdolliselta
  - b. *vakuutusarvo* täydellisen menetyksen sattuessa (jos korjaaminen osoittautuu mahdottomaksi).

Jos *pyörää* ei löydy 14 kalenteripäivän kuluessa siitä, kun varkaudesta on ilmoitettu poliisille, katsomme sen lopullisesti varastetuksi, ja se katsotaan täydelliseksi menetykseksi.

Vakuutamme *24/7* myös vakuutetun sähköpyörän akun varkauden, jos se varastetaan erikseen (eli jos itse *pyörää* ei varasteta).

Varkautapauksessa vakuutuksen piiriin kuuluvat vain sellaiset akut, jotka on kiinnitetty kiinteästi polkupyörään ja jotka voidaan irrottaa vain erityistyökaluilla (esim. avaimella).

Lisäksi korvataan akun varastaminen vakuutettuun kohdistuvan väkivallan tai aggression avulla, jos vakuutettu on irrottanut akun vakuutetusta *pyörästä*.

Jos akku varastetaan, korvaamme uuden, samantyyppisen ja -laatuisen akun hankinta-arvon vähennettynä arvonalennuksella. Arvonalentuminen on 1,5 % kuukaudessa, kuitenkin enintään 75 % hankinta-arvosta. Laskemme arvonalennuksen akun ostopäivästä alkaen.

Akun varkaudesta on ilmoitettava toimivaltaiselle poliisiviranomaiselle 24 tunnin kuluessa varkaudesta.

Jos akkua ei saada takaisin 14 kalenteripäivän kuluessa varkausilmoituksen tekemisestä poliisille, katsomme sen lopullisesti varastetuksi ja täysin menetetyksi.

### **Varkausta tai varkauden yritystä ei kateta, jos:**

- *Vakuutettu pyörä* oli julkisessa paikassa, eikä sitä ollut kiinnitetty *kiinteään kohtaan* rungosta sovitulla lukolla, eikä sitä ollut lukittu valmistajan määräysten mukaan, kuten runkolukolla tai sovelluslukolla.
- *Vakuutettu pyörä* oli suljetussa yhteisessä tilassa, eikä sitä ollut kiinnitetty *kiinteään kohtaan* rungosta hyväksytyllä lukolla, eikä sitä ollut lukittu valmistajan määräysten mukaan, kuten runkolukolla tai mobiilisovelluslukolla.
- Asianomaiselle poliisiviranomaiselle ei tehdä ilmoitusta 24 tunnin kuluessa varkauden, varkauden yrityksen tai pahoinpitelyn tapahtumisesta.
- *Vakuutetun pyörän varkaus* tai *varkauden* yritys, joka johtuu *vakuutetun pyörän* lukituksen avaamiseen käytetyn mobiilisovelluksen sisältävän älypuhelimien varkaudesta.

## B. Aineelliseen vahinkoon liittyvä vakuutusturva

**Aineellinen vahinko korvataan vain, jos se on nimenomaisesti mainittu vakuutus suunnitelmassa.**

**Vakuutamme vakuutetun pyörän aineellisen vahingon:**

- joka aiheutettiin vahingossa
- joka johtui *ilkivallasta*
- joka johtui kosketuksesta eläimeen tai luonnon elementeistä, kuten tulipalosta tai tulvasta.

**Seuraavia vahinkoja ei kateta:**

1. Sellaisille lisävarusteille aiheutuneet vahingot, joita ei ole erikseen sisällytetty vakuutusarvoon, lukuun ottamatta *pyörän kiinteitä alkuperäisiä lisävarusteita*, jotka *myyjä* tai *valmistaja* on toimittanut, valmistaja, jotka on vakuutettu yhdessä kokonaisuutena enintään 100 euron arvosta.
2. *Vakuutetun pyörän* kulumisesta, muuttamisesta tai teknisestä viasta johtuva vahinko.
3. Muille esineille tai henkilöille kuin *vakuutetulle pyörälle* aiheutunut vahinko.
4. *Vakuutetun pyörän* lukituksen avaamiseen käytetyn mobiilisovelluksen sisältävälle älypuhelimelle aiheutunut vahinko (jos sovellettavissa).

## C. Häätötilanteen aiheuttamiin kuluihin liittyvä vakuutusturva

**Tämä vakuutusturva on voimassa vain, jos se on nimenomaisesti mainittu vakuutus suunnitelmassa.**

Vakuutusturva on voimassa, kun *vakuutettu* ei voi liikkua eikä suorittaa matkaansa loppuun *vakuutetulla pyörällä* seuraavista syistä:

- Tapaturma
- Varkaus
- Ilkivalta
- Pyörän käytöstä aiheutunut ruumiinvamma

Korvaamme aiheutuneet kulut, *joita* vakuutetun oli maksettava avun järjestämiseksi liikkumisen estymisen aikana seuraavissa muodoissa: pyörän raahaaminen, pyörän korvaaminen, pyörän vuokraaminen (maks. 7 vrk), kuljettaminen vakuutetun asuinpaikkaan tai hänen määräämänsä asuinpaikkaan, matkatavaroiden kuljettaminen, rengasrikon korjaaminen paikan päällä tai avaimen katoaminen.

Aiheutuneet kulut korvataan tukevien asiakirjojen perusteella ja enintään 200 € korvausvaatimusta kohden.

**Tämä vakuutusturva on rajoitettu kolmeen korvausvaatimukseen vakuutusvuodessa.**

**Häätötilanteen aiheuttamia kuluja ei kateta, jos:**

- *Vakuutettu* ei voi toimittaa todisteita syy-yhteydestä *vakuutetun tapahtuman* ja tositteiden välillä.
- *Vakuutettu* ei voi toimittaa kuvia vahingoittuneesta *pyörästä* tai todisteita loukkaantumisesta.
- Matkustamisesta ja pyörän vuokraamisesta aiheutuneet kulut eivät liity pyörän liikkumisen estymiseen edellä selitettyssä vakuutusturvassa mainitulla tavalla tai vakuutetun liikkumisen estymiseen pyörävarkauden tapahtuessa. *Vakuutettu* ei voi toimittaa tositetta pyörän vuokraamisesta tai matkustamisesta aiheutuneiden kulujen maksamisesta.

## D. Lisävarusteet

*Kiinteät alkuperäiset pyörän lisävarusteet*, sikäli kun *myyjä* tai *valmistaja* on niitä toimittanut, sisältyvät normaalisti vakuutukseen ja vakuutetaan enintään 100 euroon saakka lisävarusteiden lukumäärästä riippumatta.

Vakuutukseen voidaan sisällyttää *kiinteitä alkuperäisiä lisävarusteita*, joiden arvo kokonaan tai osittain ylittää kyseisen 100 € ja pyörään liittyviä *lisävarusteita*, jotka ostetaan ensimmäisen myynnin yhteydessä tai sen jälkeen lisäämällä niiden arvot erikseen vakuutusrajaan. *Kiinteistä alkuperäisistä lisävarusteista*, jotka ylittävät osittain 100 euron enimmäisarvon, vain jäljelle jäävä arvo on sisällytettävä vakuutukseen.

Kaikki *kiinteät alkuperäiset lisävarusteet ja lisätarvikkeet*, jotka on erikseen sisällytetty vakuutusrajaan, vakuutetaan alkuperäisellä ostohinnalla (enintään 5 vuoden ajan ensimmäisestä ostokerrasta ), kun ne on asennettu kiinteästi *pyörään*. Sovellettavien arvonlennusten taulukko on mainittu *vakuutus suunnitelmassa* ja kohdassa 19.

Kannettavat pyörään liittyvät *lisävarusteet* (esim. pyörätietokoneet ja/tai navigointilaitteet), jotka ovat helposti irrotettavissa ilman ruuvimeisseliä tai muita tavallisia työkaluja, eivät kuulu vakuutusturvan piiriin *varkauden* tapahtuessa.

**Jos korvausvaatimus tehdään, vakuutuksenottajan on esitettävä ostotosite niistä lisävarusteista, joita ei ole ostettu pyörän ensimmäisen myynnin yhteydessä ja joita ei siksi ole mainittu ostolaskussa.**

## 19. Mitkä poissulkemiset koskevat kaikkia vakuutusturvia?

1. Jos vakuutussopimuksen vakuutusturva keskeytyy *vakuutusmaksun* maksamatta jättämisen vuoksi.
2. Jos sopimusta tehtäessä riskiin liittyviä tietoja salataan tahallisesti tai kyseisistä tiedoista ilmoitetaan tahallisesti virheellisesti, ja siitä voidaan syyttää vakuutuksenottajaa.
3. Jos sopimusta tehtäessä tiettyjä riskiin liittyviä tietoja salataan tahallisesti tai kyseisistä tiedoista ilmoitetaan tahallisesti virheellisesti ja *vakuutuksenantaja* esittää *korvausvaatimuksen* yhteydessä todisteita siitä, ettei se olisi missään tapauksessa vakuuttanut riskiä, asiaan liittyvät toimenpiteet rajoittuvat maksettujen *vakuutusmaksujen* palauttamiseen.
4. Jos vakuutustapahtuman (*varkauden* tai *aineellisen vahingon* tapahtuminen) on tahallisesti aiheuttanut *vakuutettu, valtuutettu käyttäjä* tai kuljetetut henkilöt tai heidän perheenjäsenensä.
5. Jos *varkauteen* tai *aineelliseen vahinkoon* johtanut tapahtuma johtuu seuraavista syistä:
  - a. Vakuutettu ajaa *vakuutetulla pyörällä* lain vastaisesti alkoholin vaikutuksen alaisena siltä osin kuin kyseisen henkilön veren alkoholipitoisuus ylittää lain sallimat rajat (ilman että alkoholin käytön tarvitsee olla tilan tai tapahtuman ainoa syy).
  - b. Vakuutettu ajaa *vakuutetulla pyörällä* alkoholin vaikutuksen alaisena tai vastaavassa tilassa, joka johtuu muiden tuotteiden kuin alkoholijuomien käytöstä, akuutista tai kroonisesta sellaisten lääkkeiden tai muiden aineiden käytöstä, joita lääkäri ei ole määrännyt, ja jotka muuttavat vakuutetun käyttäytymistä.
  - c. Ilmeinen huono huolto tai olennaisten osien vaihtamatta jättäminen.
6. Jos *aineellinen vahinko* aiheutuu ammattimaisen pyöräilijän harjoittellessa tai osallistuessa nopeus-, tasaisuus- tai ketteryyssajoon tai kilpailuun. Tämä poikkeus ei kata ei-ammattimaisten pyöräilijöiden puhtaasti turistimatkoja, harjoittelua tai kilpailuja.
7. Jos korvausvaatimus johtuu vedonlyönnistä tai haasteista.
8. Jos *varkaus* tai *aineellinen vahinko* johtuu lakosta, mellakasta tai kollektiivisen inspiraation (yli 10 henkilöä) aikaansaamista väkivaltaisista toimista, kun yritys osoittaa vakuutetun osallistuneen sellaiseen.
9. Jos *varkaus* tai *aineellinen vahinko* johtuu sodasta, sisällissodasta tai vastaavista seikoista.
10. Jos *aineellinen vahinko* johtuu radioaktiivisista syistä.
11. Jos *vakuutettu pyörä* takavarikoidaan.

12. Jos *vakuutettuun pyörään* on tehty teknisiä säätöjä niin, että sähkömoottori voi tukea *vakuutetun pyörän* työntövoimaa ajettaessa yli 25 km/h.
13. Jos vahinko johtuu valmistusvirheestä tai valmistajan tuotevastuusta riippumatta siitä, onko kyseessä jokin ulkoinen elementti.
14. Jos *aineellinen vahinko* johtuu riidasta tai väkivallasta, jonka vakuutettu laukaisee tai johon hän yllyttää.
15. Jos *aineellinen vahinko* johtuu *vakuutetun pyörän* teknisestä viasta.
16. Jos *aineellinen vahinko* johtuu *terrorismista* tai ydinonnettomuudesta.
17. *Vakuutetun pyörän* lukitukseen ja lukituksen avaamiseen käytetyn älypuhelimien *varkaus* tai *varkauden* yritys *valmistajan* mobiilisovelluksen kautta.
18. *Varkaus* perävaunusta, kattotelineestä tai pyörätelineestä, ellei pyörä ole kiinnitetty perävaunuun, kattotelineeseen tai pyörätelineeseen hyväksytyllä lukolla.
19. *Varkaus*, joka johtuu *vakuutetun pyöräsi* myyntiin liittyvästä vilpillisestä maksusta.
20. Kuljetettavien vaatteiden, esineiden ja tavaroiden vahingoittuminen.
21. Välillinen vahinko, voiton tai tulon menetys, mikä tahansa muu välillinen vahinko tai menetys, joka on aiheutunut *sinulle vakuutetun pyörän varkaudesta* tai *aineellisesta vahingosta*.
22. Aineiden roiskumisesta, tahroista tai syövyttävistä tuotteista aiheutuva vahinko.
23. Kaikki vahingot, jotka johtuvat sellaisen ominaisuuden käytöstä, jonka avulla voit nostaa poljinavustusta yli nopeuden 25 km/h.
24. *Lisävarusteet*, joiden arvoja ei ole erikseen lisätty vakuutusrajaan, lukuun ottamatta *kiinteitä alkuperäisiä lisävarusteita*, jotka normaalisti sisältyvät vakuutusturvaan enintään 100 euron arvosta. Kannettavat pyörään liittyvät *lisävarusteet* (esim. pyörätietokoneet ja/tai navigointilaitteet), jotka ovat helposti irrotettavissa ilman ruuvimeisseliä tai muita tavallisia työkaluja, eivät kuulu vakuutusturvan piiriin varkaustapauksissa.
25. Sisä- tai ulkorenkaat, jos ne varastetaan erikseen. Korvaamme nämä, jos ne varastetaan yhdessä *vakuutetun pyörän* kanssa.
26. Muu kuin *vakuutetulle pyörälle* aiheutunut vahinko, kuten *vakuutetun pyörän* käytöstä johtuva vastuusi.
27. Esteettiset vahingot, kuten naarmut ja kolhut, halkeilu tai ruoste.
28. Renkaille aiheutuva vahinko.
29. Kavaltamisen tai luottamuksen väärinkäytön seurauksena syntynyt *aineellinen vahinko*, *varkaus* tai *varkauden yritys*.
30. Valtuutetun käyttäjän tai henkilön, jolle olet uskonut *vakuutetun pyörän*, tekemä *varkaus* tai aiheuttama *aineellinen vahinko*, joka johtuu *vakuutettuun pyörään* liittyvästä *varkauden yrityksestä*.
31. *Varkaus* tai *aineellinen vahinko*, joka johtuu *varkauden* yrityksestä, jos tekijä(t) tai rikoskumppani(t) on vakuutettu tai vakuutuksenottaja tai oleskelee vakuutuksenottajan, *vakuutetun pyörän* omistajan tai haltijan luona tai on heidän nimeämensä.
32. *Varkaus*, jos valmistajan määräämä menettely *pyörän* lukitsemiseksi on viallinen ja jos tämä tekninen vika oli käyttäjän tiedossa tai käyttäjän täytyi tietää siitä.
33. Mikä tahansa muu epäsuora tai välillinen menetys, joka on aiheutunut *vakuutetun pyörän varkaudesta* tai *aineellisesta vahingosta*.

## 20. Miten korvaamme *vakuutetulle pyörälle* aiheutuneet vahingot?

Korjauksen yhteydessä:

Jos *vakuutetun pyörän aineelliset vahingot* ovat korjattavissa ja taloudellisesti perusteltuja, maksamme korjauksen kokonaisuudessaan ja siirrämme tämän summan pankkitilillesi vähennettynä *vakuutussuunnitelmassa* määritellyllä *omavastuulla*.

Täydellisen menetyksen yhteydessä:

Mikäli *pyörän* vahinkoa ei voida korjata tai vakuutettu *pyörä* on varastettu kokonaisuudessaan eikä sitä ole löydetty 14 päivän kuluessa siitä, kun *varkaudesta* on ilmoitettu poliisille, tarjoamme seuraavat:

- korvaus valmistajan/jälleenmyyjän verkkokaupassa voimassa olevan arvosetelin muodossa, jonka arvo vastaa vakuutusarvoa omavastuun ja arvonalennuksen jälkeen; tai

Hyväksymällä korvauksen *varkauden* sattuessa sitoudut siirtämään varastetun *pyörän* omistusoikeuden *vakuutuksenantajalle*. Jos *vakuutettu pyörä* löydetään jälkikäteen, se jää *vakuutuksenantajan* omaisuudeksi.

Pidämme vakuutettua polkupyörää, jonka korjauskustannukset ovat taloudellista arvoa suuremmat, taloudellisenä täysvahinkona, ja korvaamme vakuutetun arvon omavastuun ja arvonalennuksen jälkeen tämän kohdan määräysten mukaisesti.

Korvauslaskelmaan ei sovelleta poistoja pyörän 5 ensimmäisen vuoden aikana. 61. kuukaudesta alkaen sovelletaan arvonalennusta.

Korvauksen vähimmäismäärä on 55% vakuutusarvosta. Jokainen alkanut kalenterivuosi lasketaan kokonaiseksi vuodeksi. Alkuperäinen huomioon otettava päivämäärä on pyörän ostolaskussa mainittu päivämäärä.

Kun *vakuutuksen välittäjä* käsittelee tämän vakuutuksen perusteella tekemäsi korvausvaatimusta, se toimii valtuutettuna asiamiehenämme. Tämä tarkoittaa, että pätevää korvausvaatimusta, jonka teet *vakuutuksen välittäjälle*, ja joka on määrä ratkaista korvauksen maksamisella, ei katsota ratkaistuksi, ennen kuin olet vastaanottanut maksun.

## 21. Mikä on omavastuun määrä varkauden tai aineellisen vahingon tapahtuessa?

Vahingonkorvaus vähennetään aina *vakuutetun pyörän* ja kaikkien vakuutettujen *lisävarusteiden* ostoarvoon sovellettavasta omavastuudesta, joka on mainittu laskussasi ja *vakuutussuunnitelmassasi*.

- **Omavastuuta** ei sovelleta varkauden ja täydellisen menetyksen yhteydessä.
- Korjattavissa olevan aineellisen vahingon yhteydessä sovelletaan **omavastuuta, joka on 35 €** korvausvaatimusta kohden.

## 22. Miten korvaus maksetaan, jos myyjä tai valmistaja joutuu konkurssiin?

Jos *myyjä tai valmistaja* joutuu konkurssiin, siirrämme korvausvaatimuksesta maksettavan korvauksen pankkitilillesi vähennettynä sovellettavalla *omavastuulla*.

## 23. Sijaantulo

Toimimme oikeuksiesi ja kaikille vastuullisille kolmansia osapuolille esittämiesi vaatimusten rajoissa kulujemme määrään asti. Lukuun ottamatta ilkeämielistä aietta emme käytä takautumisoikeutta jälkeläisiäsi, alenevassa ja ylenevässä polvessa olevia sukulaisiasi, puolisoasi, samassa polvessa olevia sukulaisiasi, kanssasi saman katon alla asuvia henkilöitä, vieraitasi tai kotiapulaisiasi kohtaan.

Voimme kuitenkin käyttää takautumisoikeutta näitä henkilöitä kohtaan, jos vakuutus todella kattaa heidän vastuunsa.

## 24. Korvausvaatimusten tekemisen aikaraja

Korvausvaatimus on tehtävä mahdollisimman pian *varkauden* tai *aineellisen vahingon* tapahtumisen jälkeen ja joka tapauksessa 8 päivän kuluessa siitä, kun saat tiedon *varkaudesta, aineellisesta vahingosta tai hätätilanteen aiheuttamista kuluista*.

## 25. Kolmansien osapuolten oikeudet

Henkilöllä, joka ei ole tämän vakuutuksen osapuoli, ei ole vakuutussopimuslain 543/1994 mukaista oikeutta panna täytäntöön mitään tämän vakuutuksen ehtoa, mutta tämä ei vaikuta mihinkään kolmannen osapuolen oikeuteen tai oikeussuojakeinoon, joka on olemassa tai on käytettävissä, kyseistä lakia lukuun ottamatta.

Tiedoksi, että vakuutussopimuslaki antaa sellaisen henkilön, joka ei ole sopimuksen osapuolena, panna täytäntöön kyseinen sopimus, jos se sopimuksessa nimenomaisesti sallitaan tai jos sopimuksesta koituu hänelle etua. Lakia ei kuitenkaan sovelleta, jos osapuolet tekevät sopimuksessa selväksi, että kolmannella osapuolella ei ole oikeutta panna sitä täytäntöön. Lisäohjeita saat verkkosivustolta [www.fine.fi](http://www.fine.fi) tai ottamalla yhteyttä Suomen Vakuutus- ja rahoitusneuvontaan.

## B. Mitä velvollisuuksia sinulla on tämän vakuutussopimuksen perusteella?

### 1. Mitä velvollisuuksia sinulla on ilmoittaa oikeat tiedot ja olosuhteet?

#### A. Vakuutussopimusta solmittaessa:

*Vakuutus suunnitelma* on laadittu tämän vakuutussopimuksen allekirjoittamisen yhteydessä esitettyihin kysymyksiin antamiesi vastauksien perusteella. Vastauksesi ovat ratkaisevia riskin arvioinnissa.

Jos haluat vakuuttaa käytetyn pyörän, sinun täytyy:

- Lähettää *meille vakuutetusta pyörästä* 5 valokuvaa (edestä, takaa, vasemmalta, oikealta ja sarjanumerosta) 14 päivän kuluessa vakuutussopimuksen tekemisestä.
- Toimittaa *meille* sarjanumero.
- Sinulla täytyy olla:
  - Tosite *pyöräsi* ostosta (joka voidaan vahvistaa ostolaskulla, jos ostetaan ammattimyyjältä, tai kopiolla pankkisekistä tai pankkitapahtuman tositteesta, jos ostetaan yksityishenkilöltä)
  - Jos ostat yksityishenkilöltä, *sinulla* on oltava entisen *pyörän* omistajan alkuperäinen ostolasku.

**Jos et tee näin, irtisanomme vakuutussopimuksesi ja hyvitämme maksetun vakuutusmaksun.**

Käytetyn pyörän vakuutusarvo ei saa ylittää alkuperäisessä ostolaskussa ilmoitettua summaa.

Jos haluat vakuuttaa uuden pyörän, jonka ostit yli 30 päivää sitten, sinun täytyy:

- Lähettää *meille vakuutetusta pyörästä* 5 valokuvaa (edestä, takaa, vasemmalta, oikealta ja sarjanumerosta) 14 päivän kuluessa *vakuutussopimuksen* alkamispäivästä.
- Toimittaa *meille* sarjanumero 14 päivän kuluessa *vakuutussopimuksesi* alkamispäivästä.
- Sinulla täytyy olla tosite *pyöräsi* ostosta

**Näiden velvollisuuksien noudattaminen on tämän vakuutuksen tarjoaman vakuutusturvan edellytys. Jos et tee näin, emme korvaa sinulle mihinkään korvausvaatimukseen liittyviä kuluja ja irtisanomme vakuutussopimuksesi välittömästi ja hyvitämme maksetun vakuutusmaksun.**

#### B. Vakuutussopimuksen voimassaoloaika:

*Sinun* on ilmoitettava *meille* kaikista vakuutussopimuksen aikana tapahtuvista muutoksista, jotka voivat vaikuttaa *vakuutussopimuksesi* osiin ja lausuntoihin. Jos osoitteesi muuttuu, *sinun on ilmoitettava meille* uusi osoitteesi.

### 2. Mitä vakuutusmaksun maksamiseen liittyviä velvollisuuksia sinulla on?

Olet velvollinen maksamaan *vakuutusmaksut* (mukaan lukien verot ja kulut) laskussa mainittuun *vakuutusmaksun* eräpäivään mennessä.

Jos et noudata *vakuutusmaksuun* liittyviä velvollisuuksia etkä maksa *vakuutusmaksuasi*, lähetämme sinulle muistutuksen. Jos et vieläkaan maksa, ilmoitamme sinulle kirjatulla kirjeellä. Jos et suorita maksua kirjeessä mainitussa ajassa, vakuutussopimus päättyy.

Myyjä ja vakuutuksen välittäjä toimivat valtuutettuina asiamiehinämme käsitellessään *sinulle* kuuluvia *vakuutusmaksuja*, jotka on maksettava *meille*, ja käsitellessään *vakuutusmaksun* palautusta, joka on maksettava *sinulle*. Tämä tarkoittaa, että kun maksat *vakuutusmaksun myyjälle* tai *vakuutuksen välittäjälle*, katsotaan, että olemme vastaanottaneet sen, eikä minkään *vakuutusmaksun* palautuksen, jonka *vakuutuksen välittäjä* on maksanut, katsota olevan maksettu siihen saakka, kunnes olet vastaanottanut kyseisen summan.

### 3. Mitä tapahtuu, jos et noudata näitä velvollisuuksia?

Jos et noudata velvollisuuksiasi *vakuutussopimusta* solmittaessa ja sen voimassaoloaikana, seurauksena voi olla:

1. *Vakuutusmaksun* mukauttaminen
2. *Vakuutussopimuksen* irtisanominen
3. *Vakuutussopimuksen* mitättömyys
4. Korvaushakemukseen liittyvän korvauksen epääminen tai maksetun korvauksen määrän pienentäminen suhteessa maksetun *vakuutusmaksun* ja sen *vakuutusmaksun* väliseen suhteeseen, joka sinun olisi pitänyt maksaa.

### 4. Mitä odotamme sinulta korvausvaatimusten yhteydessä?

#### A. Varkauden ja aineellisten vahinkojen yhteydessä

1. Ilmoita *vakuutetun pyöräsi varkaudesta* poliisille 24 tunnin sisällä.
2. Ilmoita kaikista *aineellisista vahingoista ja varkauksista* mahdollisimman pian ja joka tapauksessa 8 päivän kuluessa vahingon tai varkauden tapahtumisesta käyttämällä korvaushakemuslomaketta, joka on saatavilla osoitteesta <http://www.claim.qover.com/>
3. Tee yhteistyötä korvausvaatimuksen käsittelyssä toimittamalla mahdollisesti pyydyt hyödylliset tiedot tai kirjallinen vahvistus.
4. Toteuta kaikki mahdolliset toimenpiteet vahingon laajuuden rajoittamiseksi.
5. *Sinun* on toimitettava *meille vakuutetun pyörän* alkuperäinen lasku.
6. Jos pyöräsi on mahdollista korjata, sinun on mentävä korjaamolle ja toimitettava *meille* arvio vahingosta ennen korjauksen suorittamista.
7. Varkauden sattuessa:
  - *Sinun* on ilmoitettava *varkaudesta* poliisille 24 tunnin kuluessa ja toimitettava *meille* tapausnumero ja kaikki hyödylliset tiedot *vakuutetusta pyörästä*.
  - *Sinun* on annettava *meille* tarvittavat tiedot *pyörästä* ja sen sijainnista (valmistajan varkaudenestojärjestelmän kautta, jos sellainen on) sekä kaikki hyödylliset tiedot, jotka löytyvät *valmistajan* mobiilisovelluksesta. *Jos se on mahdollista, sinun* on ilmoitettava *pyörän* varkaudesta mobiilisovelluksessasi välittömästi tapahtuman jälkeen, jolloin *valmistaja* voi jäljittää *pyörän* tapahtumahetkestä lähtien.
  - Valtuutat *vakuutuksen välittäjän* ja *vakuutuksenantajan* vastaanottamaan nämä tiedot.
8. Käytettyjen pyörien osalta *sinun* on toimitettava *meille* myös:
  - Tosite *pyöräsi* ostosta, joka voidaan todistaa seuraavilla:
    - a) ostolasku, jos ostetaan ammattimyyjältä
    - b) kopio pankkisekistä tai pankkitapahtuman tositteesta, jos ostetaan yksityishenkilöltä.
  - Jos ostat yksityishenkilöltä, *sinulla* on oltava entisen *pyörän* omistajan alkuperäinen ostolasku.

Jos et noudata näitä velvollisuuksia, kieltäydymme puuttumasta asiaan siltä osin kuin meille aiheutuu vahinkoa tai kohtuullista haittaa puutteen seurauksena.

#### **B. Häätötilanteen aiheuttamien kulujen yhteydessä:**

Hakiessaan avustamiseen liittyvää käteisenä myönnettävää korvausta *vakuutetun* on todistettava ja toimitettava:

1. Yllä mainitut tiedot varkauden, ilkivallan tai aineellisen vahingon sattuessa
2. Todistavat asiakirjat, jotka osoittavat syy-yhteyden *tapahtuman* ja aiheutuneiden kulujen välillä:
  - Laskut ja maksutositteet aiheutuneista kuluista ja
  - Kuvat *vakuutetun pyörän vahingoista tai* todisteet *vakuutetun pyörän (kuvat vakuutetusta ruumiinvammojensa kanssa ja hänen pyörästään)* aiheuttamista vammoista.

## **5. Mitkä tuomioistuimet ovat toimivaltaisia tämän vakuutussopimuksen riita-asioissa?**

Tätä *vakuutussopimusta* koskevissa riita-asioissa toimivaltaisiksi katsotaan ainoastaan Suomen tuomioistuimet.

#### **Riitojenratkaisuelimet:**

##### **1. Vakuutuslautakunta / FINE Vakuutus- ja rahoitusneuvonta**

Lautakunnan tehtävänä on antaa suosituksia ja ratkaisuja lainsäädännön ja vakuutusehtojen tulkintaa ja soveltamista koskeviin riitoihin.

#### Yhteystiedot:

Vakuutuslautakunta / Vakuutus- ja rahoitusneuvonta

Porkkalankatu 1, 00180 Helsinki

Puhelin: 09 6850 120

Sähköpostiosoite: info@fine.fi

##### **2. Kuluttajariitalautakunta / Kuluttaja-asiamies**

Kuluttajariitalautakunta on puolueeton ja riippumaton asiantuntijaelin, jonka perusarvot ovat oikeudenmukaisuus ja saavutettavuus.

#### Yhteystiedot:

Kuluttajariitalautakunta

Hämeentie 3 / PL 306, 00531 Helsinki

Puhelin: 029 505 3050

Sähköpostiosoite: kril@oikeus.fi

##### **3. Unionin yleinen tuomioistuin**

Jos vakuutuksenottaja on tyytymätön Qover SA:n päätökseen, hän voi nostaa kanteen Qover SA:ta vastaan. Kanne voidaan nostaa vakuutetun tai Qover SA:n kotipaikan käräjäoikeudessa tai vahingon sattumispaidan käräjäoikeudessa, ellei Suomen kansainvälisissä sopimuksissa toisin sovita. Kanne on nostettava kolmen vuoden kuluessa siitä päivästä, jona sopimuspuolelle on ilmoitettu kirjallisesti Qover SA:n päätöksestä ja tästä määräajasta. Tämän määräajan jälkeen kannetta ei voi nostaa.

# Sanasto

## LISÄVARUSTEET

Pyörään liittyviä lisäosia, jotka on asennettu kiinteästi *pyörään*, mutta joita ei kuitenkaan alun perin toimitettu *pyörän* mukana tai pyörässä, vaan ostettu lisäosina *ensimmäisen myynnin* yhteydessä tai sen jälkeen.

## TAPATURMA

Onnettomuus on äkillinen, tahaton ja ennalta arvaamaton tapahtuma, joka sattuu vakuutetun polkupyörän kanssa riippumatta siitä, onko polkupyörä liikkeessä, ja joka välittömästi johtaa siihen, että vakuutettu polkupyörä ei enää sovellu liikenteeseen tai sillä ajaminen on liikennesääntöjen mukaan vaarallista.

## HYVÄKSYTTY LUKKO

Mikä tahansa lukko (AXA Hiplok, Kryptonite, Linka (ketjulla), Master Lock, Tex-lock, Trelock), joka on:

- (i) VDS:n hyväksymä (luokka A+ tai B+) tai
- (ii) luokiteltu Silver, Gold (tai korkeampi) myyntiin Sold Secure (<https://www.soldsecure.com/>) tai
- (iii) ART:n kategoriassa 2 tai korkeammalla (<https://www.stichtingart.nl/art-foundation/>) tai
- (iv) FUB:n kategoriassa 2 tai korkeammassa (<https://www.fub.fr/moi-velo/masurite/equipement/antivols>) tai
- (v) ABUS:n kategoriassa 10 tai korkeammassa (<https://mobil.abus.com/uk/on-road/Locks/Folding-Locks>) tai
- (vi) Onguard-lukko tai
- (vii) SRA-lukko.

## KORVAUS/YLEISÖLLE AVOIN HUONE

Kustannusten määrä, jonka maksamme sinulle tämän *vakuutussopimuksen* perusteella sovellettavan omavastuun soveltamisen jälkeen tämän *vakuutuksen* ehtojen mukaisesti.

## VAHINKO (TAPAUUS)

Äkillisen ja vahingossa tapahtuvan katetun tapahtuman sattuminen, joka vahingoittaa *vakuutettua pyörääsi*.

## OMAVASTUU

Tämä on summa, joka jää sinun maksettavaksesi korvausvaatimuksen yhteydessä.

## PÄÄTTYMISPÄIVÄ

Päivä, jolloin nykyinen vakuutussopimus päättyy. Tämä päivämäärä löytyy *vakuutussopimuksesta*.

## ENSIMMÄINEN MYYNTI

Päivämäärä, jolloin *pyörän* ensimmäinen omistaja osti sen.

## KIINTEÄT ALKUPERÄISET LISÄVARUSTEET

Alkuperäiset *lisävarusteet*, jotka toimitetaan pyörän mukana tai pyörässä jälleenmyyjän tai valmistajan toimittamana. *Kiinteät alkuperäiset lisävarusteet* on aina asennettu kiinteästi pyörään ja lueteltu pyörän ensimmäisen myynnin ostolaskussa.

## KIINTEÄ KOHTA

Liikkumaton esine, josta osa on kiinnitetty maahan, seinään tai autoon ja jota ei voida poistaa ilman erikoistyökaluja, esim. aita, pylväs tai pyöräteline.

## AINEELLINEN VAHINKO

Vakuutetulle polkupyörälle onnettomuuden seurauksena aiheutunut aineellinen vahinko.

## VAKUUTETTU ARVO

Tarkoittaa vakuutetun polkupyörän vakuutusluettelossa määriteltyä vakuutusarvoa. Tämä on määrä, johon sovelletaan omavastuuta ja arvonalennusta ja jonka korvaamme tämän vakuutuksen ehtojen mukaisesti, jos pyörä menetetään kokonaan.

## VAKUUTUSARVO

Tarkoittaa *vakuutus suunnitelmassa* määriteltyä vakuutetun pyörän vakuutusarvoa. Tämä on summa, jonka korvaamme mahdollisen omavastuun ja arvonalennuksen mukaan täydellisen menetyksen yhteydessä tämän *vakuutuksen* ehtojen mukaisesti.

## VAKUUTUS/VAKUUTUSSOPIMUS

Asiakirja, johon on kirjattu vakuutus suunnitelma, joka yhdessä yleisten ehtojen kanssa muodostaa vakuutussopimuksen.

## VAKUUTUSSUUNNITELMA

Asiakirja, jonka *vakuutuksenottaja* saa *vakuutussopimuksen* solmimisen jälkeen ja josta käy ilmi *vakuutussopimuksen* tiedot, kuten *vakuutusmaksu* ja *päätymispäivä*.

## PRIVAATTI TILA

Yksityinen tila on tila, joka on varattu yksinomaan yksittäiselle henkilölle tai saman perheen jäsenille. Yksityiseen tilaan pääsee vain luvalla. Huoneita, jotka on lukittu avaimella, koodilukolla tai muulla mekaanisella tai elektronisella turvajärjestelmällä, johon useilla muilla henkilöillä kuin perheenjäsenilläsi on pääsy tai johon he voivat päästä, pidetään yhteisenä tilana eikä yksityisenä tilana. Esimerkkejä yksityisestä tilasta ovat kotisi tai autotalli, jota sinulla on yksinomainen käyttöoikeus.

## VAKUUTUSMAKSU

Summa, joka vakuutuksenottajan on maksettava vastineeksi vakuutussopimukseen sisältyvästä vakuutusturvasta.

## TERRORISMI

Yksittäisen henkilön tai ryhmän suorittama salainen järjestäytynyt toiminta tai toiminnan uhka, jolla on ideologisia, poliittisia, etnisiä tai uskonnollisia tarkoituksia ja johon liittyy ihmisiin kohdistuvaa väkivaltaa tai aineellisen tai aineettoman omaisuuden taloudellinen arvo tuhoaan kokonaan tai osittain joko vaikutuksen luomiseksi kansaan, turvattomuuden luomiseksi tai viranomaisten painostamiseksi tai laitoksen tai yrityksen liikkumisen tai normaalin toiminnan estämiseksi.

## VARKAUS

Vakuutetun pyörän tai sen osan katoaminen sellaisen varkauden seurauksena, joka ei ole vakuutetun tai hänen perheenjäsenensä suorittama tai yhteistyössä heidän kanssaan suoritettu.

## ILKIVALTA

Kolmannen osapuolen tyhmällä ja järjettömällä teolla, kuten graffitilla tai tahallisella vahingoittamisella, aiheuttama vahinko.

# Henkilötietojen ja yksityisyyden suoja koskevat tiedot

Käsitlemme tietojasi kansallisten ja eurooppalaisten määräysten ja ohjeiden mukaisesti. Löydät kaikki tiedot henkilötietojesi käsittelystä tietosuojaselosteestamme.

Löydät kaikki tiedot siitä, miten ylläpitäjä (QOVER) käsittelee henkilötietojasi, Qoverin tietosuojaselosteesta, joka on saatavilla osoitteessa <https://www.qover.com/terms-policies/data>.

Nationale Nederlanden Schadegevalen Maatschappij nv käsittelee rekisterinpitäjänä henkilötietoja, jotka sinä, rekisteröity, annat meille nyt tai myöhemmin.

Nationale Nederlanden Schadeverzekering Maatschappij N.V.:n tietosuojaseloste löytyy osoitteesta [www.nn.be/gdpr](http://www.nn.be/gdpr).

Nämä tietosuojaselosteet sisältää muun muassa seuraavat tiedot:

- Tietosuojavastaavan yhteystiedot
- Henkilötietojesi käsittelyn tarkoitukset
- Henkilötietojesi käsittelyyn liittyvät oikeutetut edut
- Kolmannet osapuolet, jotka voivat vastaanottaa henkilötietojasi
- Henkilötietojesi säilytyksen kesto
- Henkilötietoihisi liittyvien oikeuksiesi kuvaus
- Mahdollisuus tehdä valitus henkilötietojesi käsittelystä.

## Käännös

Olemme kirjoittaneet nämä ehdot tehdäksemme niistä selkeitä ja ymmärrettäviä kaikille asiakkaillemme. Tarjoamme asiakkaillemme käännöksen yleisistä ehdoistamme suomeksi ja englanniksi. Olemme huolehtineet siitä, että tämä käännös on yleisten ehtojen virallisten versioiden mukainen. On kuitenkin mahdollista, että jotkin määräykset voivat jäädä tulkinnanvaraiseksi ja johtaa epäselvyyksiin. Epäselvyyden sattuessa virallinen suomalainen versio on ainoa oikea ja pääasiallinen versio.